



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NGCC Judy LaMarsh - MCSCR NGCC Judy LaMarsh - MCSCR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7044-221042/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 020
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20221042	<b>Date</b> 2023-10-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MD-051-29081	
<b>File No. - N° de dossier</b> 051md.F7044-221042	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2023-10-20</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mistry, Vanita	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 051md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 858-3571 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification de demande soumission 020 vise à :**

**1. Inclure les questions et les réponses concernant la demande de soumissions.**

---

**1. Les questions et réponses 167 – 170**

**Q167                      Section 14, Modification 016**

Modifications aux paragraphes 14.1.E.2.12.j et 14.1.E.2.15 de l'EDT : ces modifications font référence au plan 529-513-01 - Shore Power Vent Diagram, nous n'avons pas trouvé ce plan au lien google drive de ce projet. Est-ce possible de nous transmettre ce plan afin de pouvoir soumissionner les travaux requis ?

**R167**                      Veuillez SVP télécharger le dessin 529-513-01 à partir du dossier : [JLM-Section 14- Shore power vent diagram - Google Drive](#)

**Q168                      Modification 014**

La modification 014 indiquait que la version révisée 02 de l'annexe H-appendice 1 et la version révisée 01 de l'EDT seraient disponibles sur Google Drive.

Où peut-on obtenir ces fichiers ?

**R168**                      Veuillez télécharger (E) PDS\_JLM\_ Rev 02 et (F) FTS\_JLM\_ Rev 02 à partir du dossier suivant : [F7044-221042 JLM Technical DATA Package - Google Drive](#)

Veuillez télécharger (E) F7044-221042 JLM ANNEX A SOW R1 2023-2025 and (F) F7044-221042 JLM ANNEXE A EDT R1 2023-2025 à partir du dossier suivant : [F7044 -221042- JUDY LAMARSH - Google Drive](#)

**Q169                      Section 12.4**

La spécification C.1.1 de la section 12.4 indique que l'entrepreneur doit soustraiter ce travail à une « installation de service qualifiée et approuvée ». Pouvez-vous confirmer si le Canada a l'intention de retirer les alternateurs du navire et de les transporter vers une installation hors site ? Est-il possible que ce travail puisse être réalisé sur place ?

S'ils doivent être retirés, veuillez fournir un plan de retrait.

- R169** Les travaux spécifiés à la section 12.4 peuvent être effectués sur place à condition que toutes les conditions de la spécification 12.4 soient remplies, y compris 12.4 C.1.1. Le mot « *entreprise* » ("facility" texte anglais) au paragraphe 12.4 C.1.1 peut être interprété comme étant un « *fournisseur* ».
- Q170** **Section 12.5**  
Concernant la section 12.5, pouvez-vous s'il vous plaît confirmer si l'entretien des génératrices sera accepté s'il est effectué sur place ?
- R170** Les travaux spécifiés dans la section 12.5 s'appliquent à la « *Révision et inspection des moteurs de propulsion* », ces travaux peuvent être effectués sur place à condition que toutes les conditions de la spécification 12.5 soient remplies, y compris 12.5 C.1.1.

**FIN DE LA MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS NO 020**